

E.ON tölti ki:

□□□□_□□□□□□

Betétlap „H” árszabás igényléséhez

Igénybejelentő (szerződő) neve: _____

Igénybejelentő (szerződő) felhasználó azonosító: □□□□□□□□□□

1. Hőszivattyúk

Az áramkörre csatlakoztatott berendezések műszaki adatlapjának, illetve a berendezés energiacímkejének másolatát kérjük csatolja igénybejelentéséhez.

A műszaki adatlap, és energiacímke másolatát átvettem (Ügyfélszolgálat tölti!)

2. Hőszivattyú azonosítása

Hőszivattyú gyártója: _____

Hőszivattyú típusa: _____

Azonos típusú készülékek száma: 1 db több, és pedig _____ db

3. Hőszivattyú villamos paraméterei

Hőszivattyú villamos csatlakozása: 1 fázis 3 fázis

Hőszivattyú névleges fűtőteljesítménye (kW): _____

Hőszivattyú névleges villamos teljesítmény felvétele (kW): _____

Indítási áramerősség mérséklésének módja: Lágymű Inverter Nincs

Névleges üzemi áramerősség (A): _____ Maximális áramerősség (A): _____

Gyártó által javasolt biztosító áramértéke, karakterisztikája: _____

Kiegészítő villamos fűtés teljesítménye (kW): _____

Kiegészítő villamos fűtés villamos csatlakozás szempontjából különválasztható? Igen Nem

Kiegészítő villamos fűtés fogyasztásának számított részaránya a teljes hőszivattyús rendszer éves villamos energia-fogyasztásához viszonyítva (%): (amennyiben nem választható külön) _____

4. Hőszivattyú üzeme

Rendszer felhasználása: Hűtés Fűtés Használati meleg víz

Hőforrás: Talajszonda Talajkollektor Vízkút Levegő Egyéb: _____

Hőátadó közeg: Víz Levegő Egyéb: _____ SCOP (szezónális jósági fok): _____

5. Egyéb közlendő:

Kivitelező neve: _____

Kivitelező címe: _____

Kivitelező telefonszáma: _____

Kivitelező e-mail címe: _____

Kijelentem, hogy a közölt adatok a valóságnak megfelelnek.

Alulírott, mint a belső villamos hálózat kivitelezője kijelentem, hogy a külön mért felhasználói áramkörre (H tarifás áramkör) állandó jelleggel, megfelelő segédeszköz (szerszám) hiányában állagsérelem nélkül nem leválasztható módon, nem dugaszolhatóan kerülnek csatlakoztatásra a H tarifával ellátható berendezések. Más berendezés a H tarifás áramkörre nem csatlakoztatható.

A kivitelezést, a vonatkozó jogszabályi előírásoknak, műszaki biztonsági követelményeknek megfelelően végeztem el.

Kivitelező aláírása _____

Elosztói engedélyesek elérhetőségei

Telefonos ügyfélszolgálat
Lakossági ügyfelek
h, k, cs, p 8.00-18.00
sz 8.00-20.00
Üzleti ügyfelek
h-p 7.30-20.00

Áram ügyintézés
Lakossági ügyfelek
T: 06 52/ 512 400
M: 06 20/30/70 45 99 600
Üzleti ügyfelek
T: 1423

Levélcímünk
(lakossági és üzleti)
7602 Pécs, Pf. 197

www.eon.hu
aramhalozat@eon.hu

Erkezett

Iktatási szám

Felhasználó azonosító

Felhasználási hely száma

Ügyintéző

Kitöltési útmutató – betélap „H” árszabás igényléséhez

1. Hőszivattyúk

A H tarifás mérésről üzemeltetett hőszivattyúk villamos adatlapjait kell csatolni, berendezés típusonként. Az adatlapok tartalmazzák a berendezés villamos adatait: névleges felvett villamos teljesítmény, maximális felvett villamos teljesítmény, névleges üzemi áramerősség és maximális áramerősség.

2. Hőszivattyú azonosítása

Hőszivattyú gyártója: A hőszivattyút gyártó cég neve, vagy a készülék márkája

Hőszivattyú típusa: A hőszivattyút pontos típusa, pl.: ABC12D-E3

Azonos típusú készülékek felszerelése esetén csak egy adatlapot kell kitölteni, a pontos darabszámot meg kell jelölni. Ha a darabszám mező nincs kitöltve, alapértelmezetten 1 darab készülékre határozzuk meg az engedélyezendő értéket. Több különböző készülék (azonos gyártótól eltérő típusok is) esetén külön adatlap kitöltése szükséges.

3. Hőszivattyú villamos paraméterei

Hőszivattyú névleges fűtőteliesség (kW): A hőszivattyú által leadott hőenergia kW-ban kifejezve.

Hőszivattyú névleges villamos teljesítmény felvétele (kW): A hőszivattyú által a hálózatról felvett villamos teljesítmény.

Névleges áramerősség (A): A hőszivattyú által névleges üzemi állapot során felvett áram.

Maximális áramerősség (A): A hőszivattyú által maximális áramerősség.

4. Hőszivattyú üzeme

SCOP érték (szezónális jószági fok): teljes fűtési szezonra vonatkozóan adja meg az éves fűtési energia igény és a befektetett energia hányadosát. Elvárt minimális értéke: 3,4, amely az SCOP címkézési rangsorban az A+++ , A++ , A+ , és A energiasztálynak felel meg.

COP meghatározás:

- Levegő – levegő: A2 / A20
- Levegő – víz: A2 / W35
- Talajkollektor – víz: B_ / W_
- Talajszonda – víz: B_ / W_
- Víz – víz: W_ / W_
- Egyéb: _ / _

A COP nem egyenlő az EER, SEER, SCOP értékekkel!

5. Egyéb közlendő:

Pl. : Teljesítménybővítés esetén a már meglévő és üzemelő berendezések gyártója(márkája) és típusa.

2.3 WH-ADC0916H9E8 WH-UQ16HE8

| Item | | Unit | Outdoor Unit | | | |
|----------------------------|------------------------------------|---------------------------|---|-------------|-------------|-------|
| Performance Test Condition | | | EN 14511 | | | |
| Cooling Capacity | Condition (Ambient/Water) | | A35W7 | | | |
| | kW | | 12.20 | | | |
| | BTU/h | | 41600 | | | |
| | kcal/h | | 10490 | | | |
| Cooling EER | W/W | | 2.57 | | | |
| | kcal/h | | 2.20 | | | |
| Heating Capacity | Condition (Ambient/Water) | | A7W35 | A2W35 | | |
| | kW | | 16.00 | 16.00 | | |
| | BTU/h | | 54600 | 54600 | | |
| | kcal/h | | 13760 | 13760 | | |
| Heating COP | W/W | | 4.28 | 3.10 | | |
| | kcal/h | | 3.68 | 2.67 | | |
| Heating ErP | Low temperature Application (W35) | | | | | |
| | Application | Climate | Warmer | Average | Colder | |
| | Pdesign | kW | 16.0 | 16.0 | 19.0 | |
| | Tbivalent / TOL | °C | 2/2 | -10 / -10 | -15 / -22 | |
| | SCOP / ns | (W/W) / % | 5.86 / 231 | 4.08 / 160 | 3.83 / 150 | |
| | Annual Consumption | kWh | 3650 | 8107 | 12233 | |
| | Class | | A++ | A++ | A++ | |
| | Low temperature Application (W55) | | | | | |
| | Application | Climate | Warmer | Average | Colder | |
| | Pdesign | kW | 16.0 | 16.0 | 18.0 | |
| | Tbivalent / TOL | °C | 2 / 2 | -10 / -10 | -15 / -22 | |
| | SCOP / ns | (W/W) / % | 4.05 / 159 | 3.20 / 125 | 3.20 / 125 | |
| | Annual Consumption | kWh | 5280 | 10330 | 13870 | |
| | Class | | A++ | A++ | A++ | |
| | Noise Level | Condition (Ambient/Water) | | A35W7 | A7W35 | A2W35 |
| | | dB(A) | | Cooling: 53 | Heating: 51 | - |
| Power level dB | | | Cooling: 68 | Heating: 65 | - | |
| Air Flow | m³/min (ft³/min) | | Cooling: 109.4 (3860) Heating: 76.0 (2680) | | | |
| Refrigerant Control Device | | | Expansion Valve | | | |
| Refrigerant Oil | cm³ | | FV50S (1200) | | | |
| Refrigerant (R410A) | kg (oz) | | 2.99 (105.5) | | | |
| F-GAS | GWP | | 2088 | | | |
| | CO2eq (ton) (Precharged / Maximum) | | 6.243 / 8.331 | | | |
| Dimension | Height | mm (inch) | 1410 (55-1/2) | | | |
| | Width | mm (inch) | 1283 (50-1/2) | | | |
| | Depth | mm (inch) | 320 (12-19/32) | | | |

| Item | | Unit | Outdoor Unit | | |
|--|-------------------|---------------------------|--|---------------|---------------|
| Net Weight | | kg (lbs) | 161 (355) | | |
| Pipe Diameter | Liquid | mm (inch) | 9.52 (3/8) | | |
| | Gas | mm (inch) | 15.88 (5/8) | | |
| Standard Length | | m (ft) | 5 (16.4) | | |
| Pipe Length Range | | m (ft) | 3 (9.8) ~ 30 (98.4) | | |
| I/D & O/D Height Different | | m (ft) | 20 (65.6) | | |
| Additional Gas Amount | | g/m (oz/ft) | 50 (0.5) | | |
| Refrigerant Chargeless | | m (ft) | 10 (32.8) | | |
| Compressor | Type | | Hermetic Motor | | |
| | Motor Type | | Brushless (4-poles) | | |
| | Rated Output | kW | 4.76 | | |
| Fan | Type | | Propeller Fan | | |
| | Material | | PP | | |
| | Motor Type | | DC (8-poles) | | |
| | Input Power | W | - | | |
| | Output Power | W | 60 | | |
| | Fan Speed | rpm | Cooling: 680 (Top), 720 (Bottom) Heating: 580 (Top), 620 (Bottom) | | |
| Heat Exchanger | Fin Material | | Aluminium (Pre Coat) | | |
| | Fin Type | | Corrugated Fin | | |
| | Row x Stage x FPI | | 2 x 51 x 19 | | |
| | Size (W x H X L) | mm | 898.8 x 1295.4 x 44 | | |
| Power Source (Phase, Voltage, Cycle) | | ∅ | Three | | |
| | | V | 400 | | |
| | | Hz | 50 | | |
| Input Power | | Condition (Ambient/Water) | A35W7 | A7W35 | A2W35 |
| | | kW | Cooling: 4.76 | Heating: 3.74 | Heating: 5.16 |
| Maximum Input Power for Heatpump System | | kW | 10.27 | | |
| Power Supply 1 : Phase (∅) / Max. Current (A) / Max. Input Power (W) | | | 3∅ / 15.5 / 10.27k | | |
| Power Supply 2 : Phase (∅) / Max. Current (A) / Max. Input Power (W) | | | 3∅ / 13.0 / 9.00k | | |
| Power Supply 3 : Phase (∅) / Max. Current (A) / Max. Input Power (W) | | | - / - / - | | |
| Starting current | | A | 7.2 | | |
| Running Current | | Condition (Ambient/Water) | A35W7 | A7W35 | A2W35 |
| | | A | Cooling: 7.2 | Heating: 5.7 | Heating: 7.8 |
| Maximum Current for Heatpump System | | A | 15.5 | | |
| Power Factor Power factor means total figure of compressor and outdoor fan motor. | | % | Cooling: 96 | Heating: 96 | Heating: 96 |
| Power Cord | Number of core | | - | | |
| | Length | m (ft) | - | | |
| Thermostat | | | Electronic Control | | |
| Protection Device | | | Electronic Control | | |

| Item | | Unit | Indoor Unit | | |
|--|---------------------------|------------------|---|-------------|-------|
| Performance Test Condition | | | EN 14511 | | |
| Operation Range | Outdoor Ambient | °C (min. / max.) | Cooling: 16 / 43 Heating: -28 / 35 | | |
| | Water Outlet | °C (min. / max.) | Cooling: 5 / 20 Heating (Tank): - / 65* Heating (Circuit): 20 / 55 (Below ambient -15°C) 20 / 60 (Below ambient -10°C) | | |
| Internal Pressure Differential | | kPa | Cooling: 40.0 Heating: 69.0 | | |
| Noise Level | Condition (Ambient/Water) | | A35W7 | A7W35 | A2W35 |
| | dB(A) | | Cooling: 33 | Heating: 33 | - |
| | Power level dB | | Cooling: 46 | Heating: 46 | - |
| Dimension | Height | mm (inch) | 717 (28-7/32) | | |
| | Width | mm (inch) | 598 (23-17/32) | | |
| | Depth | mm (inch) | 1800 (70-27/32) | | |
| Net Weight | | kg (lbs) | 126 (278) | | |
| Refrigerant Pipe Diameter | Liquid | mm (inch) | 9.52 (3/8) | | |
| | Gas | mm (inch) | 15.88 (5/8) | | |
| Water Pipe Diameter | Room | mm (inch) | 31 (1-1/4) | | |
| | Shower | mm (inch) | 19 (3/4) | | |
| Water Drain Hose Inner Diameter | | mm (inch) | 12.10 (17/38) | | |
| Pump | Motor Type | | DC Motor | | |
| | Input Power | W | 132 | | |
| Hot Water Coil | Type | | Brazen Plate | | |
| | No. of Plates | | 52 | | |
| | Size (H x W x L) | mm | 93 x 119 x 376 | | |
| | Water Flow Rate | l/min (m³/h) | Cooling: 35.0 (2.1) Heating: 45.9 (2.8) | | |
| Pressure Relief Valve Water Circuit | | kPa | Open: 300, Close: 266 and below | | |
| Flow Switch | Type | | Electronic Sensor | | |
| Protection Device | | A | Residual Current Circuit Breaker (25) | | |
| Expansion Vessel | Volume | l | 10 | | |
| | MWP | bar | 3 | | |
| Capacity of Integrated Electric Heater / OLP TEMP | | kW / °C | 9.00 / 80 | | |
| Tank Volume (Spec / Nett) | | L | 200 / 185 | | |
| Max. Tank Water Set Temperature | | °C | 65 | | |
| Tank Coil Surface | | m² | 1.8 | | |
| Maximum Working Pressure | Heat / Cool | bar | 3.0 | | |
| | Tank Circuit | bar | 10.0 | | |
| Operating Pressure | Tank Unit | bar | 3.5 | | |
| | Expansion Relief Valve | bar | 8.0 | | |
| Expansion Vessel Pre-Charge Pressure (DHW Circuit) | | bar | 3.5 | | |
| Pressure Reducing Valve Set Pressure (DHW Circuit) | | bar | 3.5 | | |



| English | EN | Product Information Sheet | Sound power level for indoor unit | Sound power level for outdoor unit | Space heating energy efficiency (η_s) | Rated heat output (P_{rated}) | Annual energy consumption (Q HE) | Rated Heat Output of supplementary heater (P_{sup}) | Warmer | Average | Colder | GWP | Model name | Indoor unit | Outdoor unit | Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP. If leaked to the atmosphere, this appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to [xxx]. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be [xxx] times higher than 1 kg of CO ₂ over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional. | Maximum A-Weighted Sound power level (L_{WA}) according to EN12102-1 at A7(6) W55(47), in dB (A). | Nominal A-Weighted Sound Power Level (L_{WA}) according to regulation 811/2013, 813/2013 and standard EN14825 at A7(6), in dB (A). | Energy consumption 'XYZ' kWh per year, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located. You can find information and precautions relevant for installation and maintenance in the Operation instructions. You can find information relevant for recycling and end-of-life in the Operation instructions. |
|------------|----|------------------------------------|--|--|--|--|--|--|-----------------------|--------------------|------------------------|--|------------------------|------------------|-------------------|---|---|---|--|
| Български | BG | продуктов информационен лист | Ниво на шума за вътрешно тяло | Ниво на шума за външно тяло | Енергийна ефективност при отопление (η_s) | Номинална топлинна мощност (P_{rated}) | Годишна консумация на енергия (Q HE) | Номинална топлинна мощност на допълнителния нагревател (P_{sup}) | По-топъл | Умерен | По-студен | GWP (Потенциал на глобалното затопляне) | Наименование на модела | Вътрешно тяло | Външно тяло | Изпускането на хладилния агент допринася за изменението на климата. Хладилния агент с по-нисък GWP (потенциал на глобалното затопляне) би допринесъл по-малко за глобалното затопляне, отколкото хладилния агент с по-висок GWP при евентуално изпускане в атмосферата. Настоящият уред съдържа хладилния агент с GWP в размер на [xxx]. Това означава, че ако 1 kg от хладилния агент бъде изпуснат в атмосферата, въздействието върху глобалното затопляне ще бъде [xxx] пъти по-голямо, отколкото от 1 kg CO ₂ за период от 100 години. Никога не се опитвайте да се намесвате в работата на края на климатизация или сами да разглобявате уреда. Винаги се обръщайте към специалист. | Максимално ниво на амплитудно прегледена акустична мощност (L_{WA}), според EN12102-1 при A7(6) W55(47), в dB (A). | Номинално ниво на амплитудно прегледена акустична мощност (L_{WA}), според EN12102-1 при A7(6) W55(47), в dB (A). | Годишното електропотребление 'XYZ' се измерва в kWh и се основава на резултати от стандартно изпитване. Реалното електропотребление ще зависи от това как се използва уредът и къде се намира той. В ръководството за експлоатация можете да намерите информация и предпазни мерки относно монтажа и поддръжката. В ръководството за експлоатация можете да намерите информация относно рециклирането и/или изхвърлянето в края на полезния живот. |
| Česky | CS | Informační list výrobku | Hladina akustického výkonu pro vnitřní jednotky | Hladina akustického výkonu pro venkovní jednotku | Energetická účinnost prostorového vytápění (η_s) | Jmenovitý tepelný výkon (P_{rated}) | Roční spotřeba energie (Q HE) | Jmenovitý tepelný výkon doplňového ohřevatel (P_{sup}) | Teplejší | Průměrný | Chladnější | GWP (Potenciál globálního oteplování) | Název modelu | Vnitřní jednotka | Venkovní jednotka | Únik chladiva se podílí na změně klimatu. Chladivo s nižším potenciálem globálního oteplování (GWP) by se v případě úniku do ovzduší podílelo na globálním oteplování méně než chladivo s vyšším GWP. Toto zařízení obsahuje chladicí kapalinu s GWP ve výši [xxx]. To znamená, že pokud by do ovzduší unikl 1 kg této chladicí kapaliny, dopad na globální oteplování by byl v horizontu 100 let [xxx] krát vyšší než 1 kg CO ₂ . Nenašujete sami chladicí oběh ani výrobek sami nedemontujte, vždy se obraťte na odborníka. | Maximální A – vážená hladina akustického výkonu (L_{WA}) podle EN12102-1 v A7 (6) W55 (47) v dB (A). | Nominální A – vážená hladina akustického výkonu (L_{WA}) podle EN12102-1 v A7 (6) v dB (A). | Spotřeba energie 'XYZ' kWh/rok, založená na výsledcích normalizované zkoušky. Skutečná spotřeba závisí na použití a umístění přístroje. Informace a bezpečnostní opatření ohledně instalace a údržby naleznete v návodu k obsluze. Informace týkající se recyklace a/nebo likvidace po ukončení životnosti naleznete v návodu k obsluze. |
| Dansk | DA | produktetablad for indendørsenhed | Lydeffektniveau for uendørsenhed | Lydeffektniveau for uendørsenhed | Årsvirkingsgrad ved rumopvarmning (η_s) | Nominal nytteeffekt (P_{rated}) | Årlig energiforbrug (Q HE) | Nominal varmeeffekt for supplerende varmelegeme (P_{sup}) | Varmere | Gennemsnitlig | Koldere | GWP (Global opvarmningspotentiale) | Modelnavn | Indendørsenhed | Udendørsenhed | Kølemediddel slip påvirker klimaforandringer. Kølemedidel med lavere global opvarmningspotentiale (GWP) bidrager mindre til global opvarmning end et kølemedidel med højere GWP, hvis dette slipper ud i atmosfæren. Dette apparat indeholder en køleevæske med et GWP svarende til [xxx]. Det betyder, at hvis 1 kg af dette kølemedidel slipper ud i atmosfæren, vil effekten på den globale opvarmning være [xxx] højere end 1 kg CO ₂ over en periode på 100 år. Du må aldrig pille ved kølemedideldrebet eller at skille produktet ad selv - overlad det altid til en fagkøber. | Maksimalt A-vægtet lydeffektniveau (L_{WA}) i henhold til regulativene EN12102-1 ved A7(6) W55(47), i dB (A). | Nominalt A-vægtet lydeffektniveau (L_{WA}) i henhold til regulativene 811/2013, 813/2013 og standarden EN14825 ved A7(6), i dB (A). | Eftorbrug 'XYZ' kWh pr. år på grundlag af standardiserede testresultater. Det faktiske energiforbrug vil afhænge af, hvordan apparatet anvendes, og hvor det er placeret. Du kan finde information og sikkerhedsforanstaltninger for installation og vedligeholdelse i betjeningsvejledningen. Du kan finde relevant information om genvinning og/eller bortskaffelse af udtjent udstyr i betjeningsvejledningen. |
| Deutsch | DE | Produktdatenblatt | Schalleistungspegel Innengerät | Schalleistungspegel Außengerät | Raumheizung Energieeffizienz (η_s) | Nennwärmeleistung (P_{rated}) | Energieverbrauch (Q HE) | Heizleistung zusätzlicher Heizleistung (P_{sup}) | Wärmer | Durchschnittlich | Kälter | GWP (Treibhauspotenzial) | Modellbezeichnung | Innengerät | Außengerät | Der Austritt von Kühlmittel trägt zum Klimawandel bei. Kühlmittel mit geringerem Treibhauspotenzial tragen im Fall eines Austritts weniger zur Erderwärmung bei als solche mit höherem Treibhauspotenzial. Dieses Gerät enthält Kühlmittel mit einem Treibhauspotenzial von [xxx]. Somit hätte ein Austritt von 1 kg dieses Kühlmittel [xxx] Mal größere Auswirkungen auf die Erderwärmung als 1 kg CO ₂ bezogen auf hundert Jahre. Keine Arbeiten am Kältekreislauf vornehmen oder das Gerät zerlegen – stets Fachpersonal hinzuziehen. | Maximaler A-bewerteter Schalleistungspegel (L_{WA}) nach EN12102-1 bei A7(6) W55(47) in dB (A). | Nominale A-bewertete Schalleistungspegel (L_{WA}) nach EN12102-1 bei A7(6) W55(47) in dB (A). | Energieverbrauch 'XYZ' kWh/Jahr, auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab. Die für Installation und Wartung relevanten Informationen und die Sicherheitsmaßnahmen finden Sie in der Bedienungsanleitung. Die für das Recycling und/oder die Entsorgung am Ende der Lebensdauer relevanten Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung. |
| Ελληνικά | EL | δελτίο πληροφοριών για το προϊόν | Στάθμη ισχύος ήχου για εσωτερική μονάδα | Στάθμη ισχύος ήχου για εξωτερική μονάδα | Ενεργειακή απόδοση θέρμανσης χώρου (η_s) | Ονομαστική θερμική ισχύς (P_{rated}) | Ετήσια κατανάλωση ενέργειας (Q HE) | Ονομαστική απόδοση θέρμανσης του συμπληρωματικού θερμαντήρα (P_{sup}) | Υψηλότερη θερμοκρασία | Μέτρια θερμοκρασία | Χαμηλότερη θερμοκρασία | GWP (Δυναμικό παγκόσμιας υπερθέρμανσης) | Όνομα μοντέλου | Εσωτερική μονάδα | Εξωτερική μονάδα | Η διαρροή ψυκτικού ουσίας συμβάλλει στην κλιματική αλλαγή. Εάν διαρρεύσει στην ατμόσφαιρα, η ψυκτική ουσία με χαμηλότερο δυναμικό παγκόσμιας υπερθέρμανσης (GWP) θα συμβάλει λιγότερο στην παγκόσμια υπερθέρμανση από ότι η ψυκτική ουσία με υψηλότερο GWP. Αυτή η συσκευή περιέχει ψυκτικό υγρό με GWP ίσο με [xxx]. Αυτό σημαίνει ότι εάν διαρρεύσει στην ατμόσφαιρα 1 kg του ψυκτικού υγρού, η επίπτωση στην παγκόσμια υπερθέρμανση θα είναι [xxx] φορές μεγαλύτερη από 1 kg CO ₂ σε βάθος χρόνου 100 ετών. Μην επιχειρήσετε ποτέ να επεμβαίτε στο κύκλωμα ψυκτικού ουσίας ή να αποσυναρμολογήσετε το προϊόν μόνοι σας. Να απευθύνεστε πάντα σε επαγγελματία. | Μέγιστη Α-χρηστούβλη (L_{WA}), σύμφωνα με το πρότυπο EN12102-1 σε A7(6) W55(47), σε dB (A). | Ονομαστική Α-χρηστούβλη (L_{WA}), σύμφωνα με τον κανονισμό 811/2013, 813/2013 και το πρότυπο EN14825 σε A7(6), σε dB (A). | Κατανάλωση ενέργειας 'XYZ' kWh ετησίως, με βάση τα αποτελέσματα τυπικών δοκιμών. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας εξαρτάται από τον τρόπο με τον οποίο χρησιμοποιείται η συσκευή και τη θέση της. Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες και προφυλάξεις σχετικά με την εγκατάσταση και τη συντήρηση στις Οδηγίες χρήσης. Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με την απορρόφηση ή την απορριψη στο τέλος του κύκλου ζωής στις Οδηγίες χρήσης. |
| Español | ES | ficha de información del producto | Nivel de potencia acústica de la unidad interior | Nivel de potencia acústica de la unidad exterior | Eficiencia energética de calefacción del recinto (η_s) | Salida de calor nominal (P_{rated}) | Consumo anual de energía (Q HE) | Salida de calor nominal de calentador suplementario (P_{sup}) | Más cálida | Promedio | Más fría | GWP (Potencial de calentamiento atmosférico) | Nombre de modelo | Unidad interior | Unidad exterior | Las fugas de refrigerante contribuyen a cambio climático. Cuanto mayor sea el potencial de calentamiento atmosférico (GWP) de un refrigerante, más contribuirá a dicho calentamiento su vertido a la atmósfera. Este aparato contiene un líquido refrigerante con un GWP igual a [xxx]. Esto significa que, si pasara a la atmósfera 1 kg de este líquido refrigerante, el impacto en el calentamiento global sería, a lo largo de un periodo de 100 años, [xxx] veces mayor que si se vertiera 1 kg de CO ₂ . Nunca intente intervenir en el circuito del refrigerante ni desmontar el aparato usted mismo; consulte siempre a un profesional. | Nivel máximo de potencia acústica ponderado A (L_{WA}), según la norma EN12102-1 en A7 (6) W55 (47), en dB (A). | Nivel nominal de potencia acústica ponderado A (L_{WA}), según la regulación 811/2013, 813/2013 y la norma EN14825 en A7 (6), en dB (A). | Consumo de energía 'XYZ' kWh/año, según los resultados obtenidos en ensayos estándar. El consumo de energía real depende de las condiciones de uso del aparato y del lugar en el que esté instalado. Encontrará información y precauciones relevantes para la instalación y el mantenimiento en las Instrucciones de funcionamiento. Encontrará información relevante para el reciclaje y/o la eliminación al final de la vida útil en las Instrucciones de funcionamiento. |
| Eesti | ET | tootekirjeldus | Müravõimsustase (sisiosa) | Müravõimsustase (välisosa) | Kütise energiatõhusus (η_s) | Nimisoojusvõimsus (P_{rated}) | Aastane energiatarbitmine (Q HE) | Täiendava kütiseadme nimisoojusvõimsus (P_{sup}) | Soojem | Keskmine | Kulmem | GWP (Ülemaaline kliimasoojenemise potentsiaal) | Mudel nimi | Sisiosa | Välisosa | Külmutsuaine leke hoogustab kliima soojenemist. Atmósfiin sattumisel annab madalama ülemaalset kliimasoojenemist põhjustava mõju (GWP) väärutusega külmutsuaine väiksema panuse ülemaalisesse kliimasoojenemisse kui kõrgema GWP väärutusega külmutsuaine. Seade sisaldab külmutsuvedelikku, mille GWP väärtus on [xxx]. See tähendab, et kui 1 kg seda külmutsuvedelikku satub atmosfääri, annab see 100 aasta jooksul [xxx] korda suurema panuse ülemaalisesse kliimasoojenemisse kui 1 kg CO ₂ . Ärge kunagi puudke ise muuta külmutsuaine voolusüsteemi, samuti ärge puudke seadet ise koost lahti võtta, vaid pöörduge alati spetsialisti poole. | Maksimaalne A-kaalutud helivõimsustase (L_{WA}) vastavalt määrusele EN12102-1, klass A7(6) W55(47), dB (A). | A-kaalutud nimihelivõimsustase (L_{WA}) vastavalt standardile EN14825, klass A7(6), dB (A). | Energia tarbitmine 'XYZ' kWh aastas, mis põhineb standardiseeritud katsete tulemustel. Tegelik energiatarbitmine sõltub seadme asukohast ja kasutusviisist. Paigaldamise ja hoolduse kohta käiva teabe ja ettevaatusabinõude leiate kasutusjuhendist. Teavet ingliskeelsete ja/ või kõrvaleandmise kohta toob teile lõppkasutaja kasutusjuhendist. |
| Suomi | FI | tuoteselesteella | Äänitehoasoa, sisäyksikkö | Äänitehoasoa, ulkoyksikkö | Tilalämmittimen energiatehokkuus (η_s) | Nimellämmöntuotto (P_{rated}) | Vuotuinen energiankulutus (Q HE) | Lisälämmittimen nimellämmöntuotto (P_{sup}) | Lämpimämpi | Keskimääräinen | Kylmempi | GWP (Lämmönvaihtopotensiaal) | Mallin nimi | Sisäyksikkö | Ulkoyksikkö | Kylmäainevuoto vaikuttaa ilmastomuutokseen. Sellaisen kylmäaineen, jolla on alhaisempi ilmakehän lämmönvaihtopotensiaal (GWP), ilmastomuutosvaikutus olisi pienempi kuin korkeamman GWP-arvon kylmäaineen, jos kylmäainetta päässii ilmakehään. Tämä laite sisältää kylmäainetta, jonka GWP-arvo on [xxx]. Tämä tarkoittaa, että jos yksi kilo tätä kylmäainetta päässii ilmakehään, sen vaikutus ilmastoon lämpenemiseen olisi [xxx] kertaa suurempi kuin yhden kilon hiilidioksidia 100 vuoden ajanjaksoa. Älä koskaan yritä kaptia kylmäainepiirin tai purkaa. | Standardin EN 12102-1 mukainen A-painotettu enimmäisäänitehoasoa (L_{WA}), A7(6) W55(47) dB (A). | Asetusten 811/2013 ja 813/2013 ja standardin EN 14825 mukainen nimellinen A-painotettu äänitehoasoa (L_{WA}), A7(6) dB (A). | Energiankulutus 'XYZ' kWh vuodessa lasketuna vakioolosuhteissa. Tosiasiallinen energiankulutus riippuu laiteen käyttötoista ja laiteen sijainnista. Käyttötoista löydät asennus- ja huoltoon liittyviä tietoja ja varoitusta. Käyttötoista löydät ohjeita tuotteen kierrätyksen ja/tai hävittämisen käytöän pätyttyä. |
| Français | FR | fiche d'information sur le produit | Niveau de puissance sonore de l'unité intérieure | Niveau de puissance sonore de l'unité extérieure | Rendement énergétique du chauffage d'espace (η_s) | Puissance calorifique nominale (P_{rated}) | Consommation d'énergie annuelle (Q HE) | Puissance calorifique nominale du dispositif de chauffage supplémentaire (P_{sup}) | Chaude | Tempérée | Froide | GWP (Le potentiel de réchauffement planétaire) | Nom du modèle | Unité intérieure | Unité extérieure | Les fuites de réfrigérants accentuent le changement climatique. En cas de fuite, l'impact sur le réchauffement de la planète sera d'autant plus limité que le potentiel de réchauffement planétaire (GWP) du réfrigérant est faible. Cet appareil utilise un réfrigérant dont le PRG est égal à [xxx]. En d'autres termes, si 1 kg de ce réfrigérant est relâché dans l'atmosphère, son impact sur le réchauffement de la planète sera [xxx] fois supérieur à celui d'1 kg de CO ₂ sur une période de 100 ans. Ne tentez jamais d'intervenir dans le circuit frigorifique et de démonter les pièces vous-même et adressez-vous systématiquement à un professionnel. | Niveau de puissance acoustique maximal pondéré par A (L_{WA}), conformément à la norme EN12102-1 à A7(6) W55(47), en dB (A). | Niveau de puissance acoustique nominal pondéré par A (L_{WA}), conformément à la réglementation 811/2013, 813/2013 et à la norme EN14825 à A7(6), en dB (A). | Consommation d'énergie de 'XYZ' kWh par an, déterminée sur la base des résultats obtenus dans des conditions d'essai normalisées. La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil. Vous pouvez trouver des informations et des précautions pertinentes pour l'installation et la maintenance dans le manuel d'instructions. Vous pouvez trouver des informations pertinentes pour le recyclage et/ou la mise au rebut en fin de vie dans dans le manuel d'instructions. |
| Magyar | HU | terméksmerető adatlap | Beltéri egység hangerőszintje | Külséri egység hangerőszintje | Helyiségfűtési hatáseff (η_s) | Mért hőteljesítmény (P_{rated}) | Éves energiateljesítmény (Q HE) | Kiegészítő fűtőberendezés mért hőteljesítménye (P_{sup}) | Melegebb | Átlagos | Hidegebb | GWP (Globális felmelegedési potenciál) | Modellnév | Beltéri egység | Külséri egység | A hűtőközeg szivárgása hozzájárul a globális felmelegedéshez. Minél kisebb egy hűtőközeg globális felmelegedési potenciálja (GWP-je), annál kevésbé járul hozzá a globális felmelegedéshez, ha a légkörbe kerül. A készülékben található hűtőközeg GWP-je [xxx]. Ez azt jelenti, hogy ha ebből a hűtőközeget kb. 1 kilogramm a légkörbe kerülne, akkor a globális felmelegedésre 100 év alatt [xxx]-szor/szer-ször akkora hatást gyakorolna, mint 1 kilogramm szén-dioxid. Ne próbáljon saját kezűvel beavatkozni a hűtőkörbe, és ne szedje szét saját kezűvel a terméket! Ez a feladatot mindig bízza szakemberrel! | Maximális A-súlyozott hangteljesítményszint (L_{WA}) az EN12102-1 szabvány szerint A7(6) W55(47) teljesítményen, dB (A) értékben kifejezve. | Néveges A-súlyozott hangteljesítményszint (L_{WA}) a 811/2013, 813/2013 szabályozás és az EN14825 szabvány szerint A7(6) teljesítményen, dB (A) értékben kifejezve. | Energiafogyasztás: 'XYZ' kWh / év, a szabványos vizsgálati eredmények alapján. A tényleges fogyasztás a készülék használatától és helyétől függ. A felszereléssel és karbantartással kapcsolatos információkat és óvintézkedéseket a Használati útmutatóban találja meg. Az életvitelünk végén szorra kerülő újrateljesítéssel és/vagy ártalmatlanítással kapcsolatos vonatkozó információkat a Használati útmutatóban találja meg. |
| Italiano | IT | scheda informativa del prodotto | Livello di potenza sonora unità interna | Livello di potenza sonora unità esterna | Efficienza energetica di riscaldamento ambiente (η_s) | Potenza termica nominale ($P_{nominale}$) | Consumo energetico annuale (Q HE) | Potenza termica nominale del riscaldatore supplementare (P_{sup}) | Più caldo | Medio | Più freddo | GWP (Potenziale di riscaldamento globale) | Nome del modello | Unità interna | Unità esterna | La perdita di refrigerante contribuisce al cambiamento climatico. In caso di rilascio nell'atmosfera, i refrigeranti con un potenziale di riscaldamento globale (GWP) più basso contribuiscono in misura minore al riscaldamento globale rispetto a quelli con un GWP più elevato. Questo apparecchio contiene un fluido refrigerante con un GWP di [xxx]. Pertanto, se 1 kg di questo fluido refrigerante fosse rilasciato nell'atmosfera, l'impatto sul riscaldamento globale sarebbe [xxx] volte più elevato rispetto a 1 kg di CO ₂ per un periodo di 100 anni. In nessun caso l'utente deve cercare di intervenire sul circuito refrigerante o di smontare il prodotto. In caso di necessità occorre sempre rivolgersi a personale qualificato. | Livello di potenza sonora (L_{WA}) ponderato A massimo, secondo la norma UNI EN 12102-1 a A7(6) W55(47), in dB (A). | Livello di potenza sonora (L_{WA}) ponderato A nominale, secondo i regolamenti 811/2013, 813/2013 e la norma UNI EN 14825 a A7(6), in dB (A). | Consumo energetico 'XYZ' kWh/anno in base ai risultati di prove standard. Il consumo effettivo dipende dalle modalità di utilizzo dell'apparecchio e dal luogo in cui è installato. Nelle Istruzioni per l'uso sono disponibili informazioni e precauzioni relative a installazione e manutenzione. Nelle Istruzioni per l'uso sono disponibili informazioni relative a riciclaggio e/o smaltimento al termine del ciclo di vita. |
| Lietuviški | LT | gaminio informacijos lapas | Vidinio bloko garso galios lygis | Išorinio bloko garso galios lygis | Patalpų šildymo energijos suvartojimo efektyvumas (η_s) | Vardinė šilumos skaidra (P_{rated}) | Metinis energijos suvartojimas (Q HE) | Papildomo šildytuvo vardinė šiluminė galia (P_{sup}) | Šilčiauvas | Vidutinis | Vėsesnis | GWP (Visuotinio atšilimo potencialas) | Modelio pavadinimas | Vidinis blokas | Išorinis blokas | Šaldalo nuotėkis prisideda prie klimato kaitos. Jei šaldalo nuotėkį į atmosferą, mažesnis visuotinio atšilimo potencialas turintis šaldalo medžiaga prisidės prie visuotinio atšilimo negu didesnis visuotinio atšilimo potencialas turintis šaldalas. Šiame prietaise yra skysto šaldalo, kurio visuotinio atšilimo potencialas yra [xxx]. Tai reiškia, kad jei 1 kg šio šaldalo nuotėkį į atmosferą, poveikis visuotiniam atšilimui būtų [xxx] kartų didesnis negu 1 kg CO ₂ nuotėkio per 100 metų. Niekada nebandykite patys taisyti šaldalo sistemos ar išrinkti prietaisą. Visuomet kreipkitės į profesionalus. | Maksimalus A svertinis garso galios lygis (L_{WA}) pagal EN12102-1, esant 7(6) °C oro ir 55(47) vandens temp., dB (A). | Nominalus A svertinis garso galios lygis (L_{WA}) pagal reglamentą 811/2013, 813/2013 ir standartą EN14825, esant 7(6) °C oro temp., dB (A). | Energijos sąnaudos 'XYZ' kWh / per metus, vadovaujantis standartiniu bandomuoju rezultatais. Tikras energijos suvartojimas priklausys nuo naudojimo būdo ir prietaiso vietos. Mūsų prietaisų ir priežiūros aktualia informacija ir atsargumo priemonės rasite naudojimo instrukcijose. Perdirbimo ir (arba) utilizavimo pasibaigus eksploatacijai aktualia informacija rasite naudojimo instrukcijose. |



| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------------|----|-----------------------------------|---|---|---|--|------------------------------------|--|-------------|-----------------|--------------|---|------------------|----------------------------|-------------------------|--|--|--|--|
| Latviešu | LV | ražojuma informācijas lapa | Akustiskās jaudas līmenis iekšējai iekārtai | Akustiskās jaudas līmenis telpai iekārtai | Telpu apkures enerģoefektivitāte (l/s) | Nominālā siltuma atdeve (P _{rated}) | Enerģijas patēriņš gadā (Q HE) | Nominālā siltuma atdeve papildu siltītajam (P _{sup}) | Siltāks | Vidējs | Aukstāks | GWP (Globālās sasilšanas potenciāls) | Modeļa nosaukums | Mērvienība iekšējai telpai | Mērvienība ārpus telpām | Aukstumagēntu noplūdes veicina klimata pārmaiņas. Aukstumagēnta noplūdes gadījumā ierīces ar zemu aukstumagēnta globālās sasilšanas potenciālu (GWP) nodara mazāku kaitējumu vidi. Šādā ierīcē atrodas aukstumagēnta kura globālās sasilšanas potenciāls GWP ir [xxx]. Tas nozīmē, ka, ja vidi nokļūst 1 kg šī aukstumagēnta, ietekme uz globālo sasilšanu 100 gadu laikā ir [xxx] reizes lielāka nekā 1 kg CO ₂ . Nekādā gadījumā nemēģiniet iekārtas aukstumagēnta ķēdes darbību ar nemēģiniet izjaukt ierīci. Vienmēr uzticiet to kvalificētam speciālistam. | Maksimālais A-izsvaistais akustiskās jaudas līmenis (L _{WA}) atbilstoši standartam EN12102-1 pie A7(6) W55(47), dB(A). | Nominālais A-izsvaistais akustiskās jaudas līmenis (L _{WA}) atbilstoši regulām 811/2013, 813/2013 un standartam EN14825 pie A7(6), dB(A). | Enerģijas patēriņš "XYZ" kWh gadā, pamatojoties uz standartizētu testu rezultātiem. Faktiskais enerģijas patēriņš būs atkarīgs no tā, kā ierīci izmanto un kur tā ir novietota. Ar uzstādīšanu un apkalpošanu saistītu informāciju un brīdinājumus skatiet lietošanas norādījumos. Ar atkārtotu izmantošanu un vai izmantošanu pēc nolietojuma beigām saistītu informāciju skatiet lietošanas norādījumos. |
| Mali | MT | skeda informatīva dwar il-prodott | Livell tal-gawwa tal-hoss għall-unità ta' gewwa | Livell tal-gawwa tal-hoss għall-unità ta' barra | Eficienċja fl-enerġija tishin ta' spazju (l/s) | Output termiku ratejjali (P _{rated}) | Konsum annwali tal-enerġija (Q HE) | Fruġ ta' shana ratejali ta' hiter supplementari (P _{sup}) | Aktar shun | Medja | Aktar kiesha | GWP (Potenzjal għat-tishin globali) | Isem tal-mudell | Unità ta' gewwa | Unità ta' barra | Il-Livell ta' Gawwa tal-Floss (L _{WA}) idifferenzjat-A Massimu, skont EN12102-1 FA7(6) W55(47), FdB (A). | Il-Livell ta' Gawwa tal-Floss (L _{WA}) idifferenzjat-A Massimu, skont EN12102-1 FA7(6) W55(47), FdB (A). | Konsum ta' enerġija "XYZ" kWh kull sena, ibbażati fuq rezultati ta' testjar standard. Il-konsum propju ta' enerġija jiddependi fuq il-fatturazzjoni u l-manutenzjoni ta' l-istruzzjonijiet dwar il-faddim. Tassewitt sabb informazzjoni rilevanti għat-tikkju u l-manutenzjoni ta' l-istruzzjonijiet dwar il-faddim. | |
| Nederlands | NL | productinformatieblad | Geluidsniveau binnenunit | Geluidsniveau buitenunit | Ruimteverwarming energie-efficiëntie (l/s) | Nominale warmteafgifte (P _{rated}) | Jaarlijks energieverbruik (Q HE) | Nominale warmteafgifte van aanvullende verwarming (P _{sup}) | Warm | Gemiddeld | Koud | GWP (Aardop-warmingsver-mogen) | Naam model | Binnenunit | Buitenunit | Maximum A-gevoegen geluidsvormen (L _{WA}), conform EN12102-1 bij A7(6) W55(47), in dB(A). | Nominale A-gevoegen geluidsvormen (L _{WA}), conform EN12102-1 bij A7(6) W55(47), in dB(A). | Energieverbruik "XYZ" kWh per jaar, gebaseerd op de resultaten van gestandaardiseerde tests. Het werkelijke energieverbruik hangt af van hoe het apparaat wordt gebruikt en waar het wordt geplaatst. In de gebruiksaanwijzing zijn informatie en voorzorgsmaatregelen met betrekking tot de installatie en het onderhoud vermeld. In de gebruiksaanwijzing is informatie met betrekking tot recycling en verwijdering naar het einde van levensduur vermeld. | |
| Polski | PL | karta informacyjna produktu | Poziom mocy akustycznej dla jednostki wewnętrznej | Poziom mocy akustycznej dla jednostki zewnętrznej | Efektowność energetyczna ogrzewania pomieszczeń (l/s) | Znamionowa moc cieplna (P _{rated}) | Roczne zużycie energii (Q HE) | Znamionowa moc cieplna ogrzewacza dodatkowego (P _{sup}) | Ciepłejsza | Umiarkowana | Chłodniejsza | GWP (Współczynnik ocieplenia globalnego) | Nazwa modelu | Jednostka wewnętrzna | Jednostka zewnętrzna | Maksymalny poziom mocy akustycznej wazony filtrem A (L _{WA}) według normy EN12102-1 przy A7(6) W55(47), w dB (A). | Nominalny poziom mocy akustycznej wazony filtrem A (L _{WA}) według rozporządzenia 811/2013, 813/2013 oraz normy EN14825 przy A7(6), w dB (A). | Zużycie energii „XYZ” kWh/rok w oparciu o wyniki standardowych badań. Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użytkowania i lokalizacji urządzenia. Informacje i środki ostrożności dotyczące instalacji i konserwacji można znaleźć w instrukcji obsługi. Informacje dotyczące recyklingu i/lub utylizacji można znaleźć w instrukcji obsługi. | |
| Português | PT | ficha de informação do produto | Nível de potência sonora para a unidade interior | Nível de potência sonora para a unidade exterior | Eficiência energética de aquecimento ambiente (l/s) | Potência calorífica nominal (P _{rated}) | Consumo anual de energia (Q HE) | Potência calorífica nominal do aquecedor suplementar (P _{sup}) | Mais quente | Médio | Mais frio | GWP (Potencial de aquecimento global) | Nome do modelo | Unidade interior | Unidade exterior | Máximo nível de potência de som pesada A (L _{WA}), de acordo com a norma EN12102-1 em A7(6) W55(47), em dB (A). | Nível nominal de potência de som pesada A (L _{WA}), de acordo com a norma EN12102-1 em A7(6) W55(47), em dB (A). | Consumo de energia "XYZ" kWh por ano, com base nos resultados de teste normalizado. O valor real do consumo de energia dependerá do modo de utilização do aparelho e da sua localização. Pode encontrar informação e precauções relevantes para a instalação e manutenção nas instruções de funcionamento. Pode encontrar informação relevante para reciclagem e/ou eliminação em fim de vida nas instruções de funcionamento. | |
| Română | RO | fișă cu informații despre produs | Nivelul de putere acustică pentru unitatea interioară | Nivelul de putere acustică pentru unitatea exterioară | Eficiența energetică de încălzire a spațiului (l/s) | Puterea calorifică nominală (P _{rated}) | Consumul anual de energie (Q HE) | Puterea calorifică nominală a încălzitorului suplimentar (P _{sup}) | Mai cald | Mediu | Mai rece | GWP (Potenzial de încălzire globală) | Numele modelului | Unitatea interioară | Unitatea exterioară | Nivel maxim de putere acustică ponderată A (L _{WA}), conform EN12102-1 la A7(6) W55(47), în dB (A). | Nivel nominal de putere acustică ponderată A (L _{WA}), conform EN12102-1 la A7(6) W55(47), în dB (A). | Consumul de energie „XYZ” kWh/an, în funcție de rezultatele testelor standard. Consumul de energie real depinde de modul în care este utilizat aparatul și de unde este acesta amplasat. Puteți găsi informații relevante privind precauțiile de operare și instrucțiunile de instalare și întreținere în instrucțiunile de operare. Puteți găsi informații relevante privind reciclarea și eliminarea la sfârșitul duratei de viață utile în instrucțiunile de operare. | |
| Slovenčina | SK | informačný list výrobku | Hladina akustického výkonu pre vnútornú jednotku | Hladina akustického výkonu pre vonkajšiu jednotku | Energetická účinnosť vykurovania priestoru (l/s) | Menovitý tepelný výkon (P _{rated}) | Ročná spotreba energie (Q HE) | Menovitý tepelný výkon dodatočného tepelného zdroja (P _{sup}) | Teplejšie | Priemerné | Chladnejšie | GWP (Potenzial prispievania k globálnemu otepľovaniu) | Názov modelu | Vnútorná jednotka | Vonkajšia jednotka | Maximálna A-vážená hladina akustického výkonu (L _{WA}) podľa EN12102-1 pri A7(6) W55(47) v dB (A). | Nominálna A-vážená hladina akustického výkonu (L _{WA}) podľa nariadenia 811/2013, 813/2013 a normy EN14825 pri A7(6) v dB (A). | Spotreba energie „XYZ” kWh/rok, založená na výsledkoch normalizovaných skútok. Skutočná spotreba závisí na použití a umiestnení zariadenia. Informácie a preventívne opatrenia týkajúce sa údržby nájdete v návode na obsluhu. Informácie týkajúce sa recyklácie a/alebo likvidácie na konci životnosti nájdete v návode na obsluhu. | |
| Slovensko | SL | informacijski list izdelka | Raven zvočne moči za notranjo enoto | Raven zvočne moči za zunanjo enoto | Energijska učinkovitost ogrevanja prostora (l/s) | Nazivna toplotna moč (P _{rated}) | Letna poraba energije (Q HE) | Nazivna toplotna moč dodatnega grelnika (P _{sup}) | Toplo | Povprečno | Hladno | Vrednost GWP (Potenzial globalnega segrevanja) | Ime modela | Notranja enota | Zunanja enota | Največja raven zvočne moči, utežena po krivulji A (L _{WA}), skladno z uredbi 811/2013 in 813/2013 ter standardom EN14825 pri A7(6) W55(47), v dB (A). | Nazivna raven zvočne moči, utežena po krivulji A (L _{WA}), skladno z uredbi 811/2013 in 813/2013 ter standardom EN14825 pri A7(6) W55(47), v dB (A). | Poraba energije „XYZ” kWh na leto na podlagi rezultatov standardiziranih testov. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe aparata in mesta postavitve. Informacije in previdnostne ukrepe, ki so povezani z varno ter vzdrževanjem, lahko najdete v navodilih za uporabo. Informacije, ki so povezane z recikliranjem in/ali odstranjevanjem po koncu življenjske dobe, lahko najdete v navodilih za uporabo. | |
| Svenska | SV | produktinformati-onsblad | Ljudeffektiv för inomhusenhet | Ljudeffektiv för utomhusenhet | Verkningsgrad för rumsuppvärmning (l/s) | Nominell avgiven värmeeffekt (P _{rated}) | Årlig energiförbrukning (Q HE) | Nominell avgiven värmeeffekt för tillsatsvärmare (P _{sup}) | Varmare | Genomsnitt | Kallare | GWP (Global uppvärmningspotentialet) | Modellnamn | Inomhusenhet | Utomhusenhet | Maximal A-vägd ljudstyrkenivå (L _{WA}), enligt EN12102-1 vid A7(6) W55(47), i dB (A). | Nominell A-vägd ljudstyrkenivå (L _{WA}), enligt EN12102-1 vid A7(6) W55(47), i dB (A). | Energiförbrukning "XYZ" i kWh per år, baserat på resultat från standardiserade provningar. Den faktiska energiförbrukningen beror på hur apparaten används och var den placeras. Du kan hitta information och försiktighetsåtgärder som är relevanta för installation och underhåll i användarinstruktionerna. Du kan hitta information som är relevant för avvinning och/eller bortskaffande i slutet av bruksperioden i användarinstruktionerna. | |
| Hrvatski | HR | informacijski list proizvoda | Razina zvučne snage za unutarnju jedinicu | Razina zvučne snage za vanjsku jedinicu | Energetska učinkovitost pri zagrijavanju prostora (l/s) | Nazivna toplotna snaga (P _{rated}) | Godišnja potrošnja energije (Q HE) | Nazivna toplotna snaga dodatnog grijača (P _{sup}) | Toplija | Umjerena | Hladnija | GWP (Potenzijal globalnog zatopljanja) | Naziv modela | Unutarnja jedinica | Vanjska jedinica | Maksimalna A-ponderirana razina zvučne snage (L _{WA}), u skladu sa standardom EN12102-1 pri A7(6) W55(47), u dB (A). | Nominalna A-ponderirana razina zvučne snage (L _{WA}), u skladu s propisom 811/2013, 813/2013 i standardom EN14825 pri A7(6) W55(47), u dB (A). | Potrošnja energije „XYZ” kWh i godišnje na temelju rezultata standardnih ispitivanja. Stvarna potrošnja ovisi o upotrebi i mjestu uređaja. Informacije i mjere opreza koje se odnose na ugradnju i održavanje možete pronaći u uputama za rad. Informacije koje se odnose na recikliranje i/ili zbrinjavanje u otpad možete pronaći u uputama za rad. | |
| Türkiye | TR | ürün bilgi formu | İç ünite için ses gücü seviyesi | Dış ünite için ses gücü seviyesi | Alan istisami enerji verimliliği (l/s) | Nominal ısı çıkışı (P _{rated}) | Yıllık enerji tüketimi (Q HE) | Ek ısıtım Nominal ısı çıkışı (P _{sup}) | Sıcak | İlman | Soğuk | GWP (Küresel Isıtma Potansiyeli) | Model adı | İç ünite | Dış ünite | Maksimum A-Ağırlıklı Ses Gücü Seviyesi (L _{WA}), dB(A) A7(6) W55(47) de EN12102-1 standardına uygun. | Nominal A-Ağırlıklı Ses Gücü Seviyesi (L _{WA}), dB(A) A7(6) W55(47) de EN12102-1 standardına uygun. | Enerji tüketimi, standart test sonuçlarına göre yıla "XYZ" kWh'dir. Gerçek enerji tüketimi, cihazın nasıl kullanıldığına ve nereye yerleştirildiğine bağlı olacaktır. Kullanım talimatlarında kurulum ve bakım için ilgili bilgi ve öneriler bulabilirsiniz. Kullanım talimatlarında kullanım ömrü sonunda geri dönüşüm veya başka bir şekilde atılması için ilgili bilgileri bulabilirsiniz. | |
| Norsk | NO | produktinformasjon | Ljudeffektiv for innendørsenhet | Ljudeffektiv for utendørsenhet | Virkningsgrad for romvarme (l/s) | Nominell varmeeffekt (P _{rated}) | Årlig energiforbruk (Q HE) | Nominell varmeeffekt for tilleggsvarmer (P _{sup}) | Varmere | Gjennomsnittlig | Kaldere | GWP (Global oppvarmingspotensial) | Modellnavn | Innendørsenhet | Utendørsenhet | Maksimalt A-vektet lydeffektivitet (L _{WA}) i henhold til EN12102-1 ved A7(6) W55(47), i dB (A). | Nominelt A-vektet lydeffektivitet (L _{WA}) i henhold til regulering 811/2013, 813/2013 og standard EN14825 ved A7(6), i dB (A). | Energiforbruk "XYZ" kWh per år, basert på standard testresultater. Faktisk energiforbruk avhenger av hvordan apparatet blir brukt og hvor det er plassert. Du finner informasjon og relevante forholdsregler for installasjon og vedlikehold i driftsveiledningen. Du finner relevante informasjoner for gjenvork og/eller kassasjon ved endt levetid i Brukerveiledningen. | |
| Srpski | RS | Informacije o proizvodu | Nivo zvučne snage za unutrašnju jedinicu | Nivo zvučne snage za spoljašnju jedinicu | Energetska efikasnost zagrevanja prostora (l/s) | Nominalna toplotna snaga (P _{rated}) | Godišnja potrošnja energije (Q HE) | Nominalna toplotna snaga dodatnog grejača (P _{sup}) | Topla | Srednja | Hladna | GWP (Potencijal globalnog zagrijavanja) | Naziv modela | Unutrašnja jedinica | Spoljašnja jedinica | Maksimalni A-težinski nivo jačine zvuka (L _{WA}) prema standardu EN12102-1 na A7(6) W55(47) u decibelima (A). | Nominalni A-težinski nivo jačine zvuka (L _{WA}) prema regulativi 811/2013, 813/2013 i standardu EN14825 na A7(6) u decibelima (A). | Potrošnja energije „XYZ” kWh godišnje, na osnovu rezultata standardnog testiranja. Trenutačna potrošnja energije ovisi će o načinu korišćenja uređaja i njegovoj lokaciji. Informacije i mjere predostrožnosti u vezi sa instalacijom i održavanjem možete pronaći u uputstvu za upotrebu. Informacije koje se odnose na recikliranje i/ili odlaganje proizvoda na kraju životnog veka možete pronaći u uputstvu za upotrebu. | |



Product Information Sheet



| Panasonic | | | WARMER | | | | | AVERAGE | | | | | | | | | | COLDER | | | | | | | |
|-------------------|--------------|--------------|--------------------|----------------|-----------------|-----------------|---------------|------------------------------|-----------------------------|--------------------|----------------|-----------------|------------------------|------------------------|--------------|--------------|-----------------|---------------|------------|------------------|--------------------|----------------|-----------------|-----------------|---------------|
| Indoor Unit | Outdoor Unit | Load Profile | P _{rated} | η _s | Q _{HE} | η _{wh} | AEC | η _s (A+++ ~ D) | η _{wh} (A+ ~ F) | P _{rated} | η _s | Q _{HE} | | | | | η _{wh} | AEC | Off Peak | P _{sup} | P _{rated} | η _s | Q _{HE} | η _{wh} | AEC |
| | | | kW (55°C) | % (55°C) | kWh (55°C) | % | kWh (55°C) | | | kW (55°C) | % | kWh (55°C) | dB (A) (55°C) *2 | dB (A) (55°C) *2 | dB (A) *3 | dB (A) *3 | % | kWh (55°C) | Yes/ No | kW | kW (55°C) | % (55°C) | kWh (55°C) | % | kWh (55°C) |
| *1 WH-ADC0916H9E8 | WH-UD09HE8 | L | 9 | 159% | 2967 | 110% | 803 | A++ | A | 8 | 133% | 4844 | 46 | 68 | 46 | 65 | 95% | 984 | No | 9 | 8 | 121% | 6368 | 75% | 1177 |
| | WH-UD12HE8 | L | 9 | 159% | 2970 | 110% | 803 | A++ | A | 8 | 134% | 4840 | 46 | 69 | 46 | 65 | 95% | 984 | No | 9 | 9 | 121% | 7147 | 75% | 1177 |
| | WH-UD16HE8 | L | 10 | 169% | 3104 | 107% | 877 | A++ | A | 13 | 130% | 8076 | 46 | 72 | 46 | 65 | 91% | 1056 | No | 9 | 10 | 121% | 7955 | 72% | 1266 |
| | WH-UX09HE8 | L | 9 | 158% | 2991 | 110% | 803 | A++ | A | 9 | 130% | 5596 | 46 | 68 | 46 | 65 | 95% | 984 | No | 9 | 11 | 125% | 8468 | 75% | 1177 |
| | WH-UX12HE8 | L | 12 | 158% | 3990 | 110% | 803 | A++ | A | 12 | 130% | 7466 | 46 | 69 | 46 | 65 | 95% | 984 | No | 9 | 13 | 125% | 10012 | 75% | 1177 |
| | WH-UX16HE8 | L | 16 | 159% | 5280 | 107% | 877 | A++ | A | 16 | 125% | 10330 | 46 | 72 | 46 | 67 | 91% | 1056 | No | 9 | 18 | 125% | 13870 | 72% | 1266 |
| | WH-UQ09HE8 | L | 9 | 158% | 2991 | 110% | 803 | A++ | A | 9 | 130% | 5596 | 46 | 61 | 46 | 58 | 95% | 984 | No | 9 | 11 | 125% | 8468 | 75% | 1177 |
| | WH-UQ12HE8 | L | 12 | 158% | 3990 | 110% | 803 | A++ | A | 12 | 130% | 7466 | 46 | 62 | 46 | 58 | 95% | 984 | No | 9 | 13 | 125% | 10012 | 75% | 1177 |
| | WH-UQ16HE8 | L | 16 | 159% | 5280 | 107% | 877 | A++ | A | 16 | 125% | 10330 | 46 | 65 | 46 | 62 | 91% | 1056 | No | 9 | 18 | 125% | 13870 | 72% | 1266 |

2019

811/2013

*1

R410A (GWP=2088)

Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to 2088. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be 2088 times higher than 1 kg of CO₂, over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.

*2

Maximum A-Weighted Sound Power Level (L_{WA}), according to EN12102-1 at A7(6) W55(47), in dB (A).

*3

Nominal A-Weighted Sound Power Level (L_{WA}), according to regulation 811/2013, 813/2013 and standard EN14825 at A7(6), in dB (A).

Energy consumption "XYZ" kWh per year, based on standard test results.

Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.

- You can find information and precautions relevant for installation and maintenance in the Operation Instructions.
- You can find information relevant for recycling and/or disposal at end-of-life in the Operation Instructions.

ACXF70-50191

EU Declaration of Conformity

Document Number: MRD-D17020-05

Manufacturer

Name : Panasonic Corporation
Address : 1006 Kadoma, Kadoma City, Osaka, Japan
Factory Address 1 : Panasonic AVC Networks Czech, s.r.o.
U Panasoniku 1, 320 84, Plzeň, Czech Republic
Factory Address 2 : Panasonic Appliances Air-Conditioning Malaysia Sdn. Bhd.
Lot 2, Persiaran Tengku Ampuan, Sec. 21, Shah Alam Industrial Site, Selangor, Malaysia

Object of Declaration

< A >

Product Name : Air-to-Water Heat Pump System
Trade Name : Panasonic
Model Number : WH-SDC09H3E8 / WH-UD09HE8; WH-SDC12H9E8 / WH-UD12HE8
WH-SDC16H9E8 / WH-UD16HE8; WH-SXC09H3E8 / WH-UX09HE8
WH-SXC12H9E8 / WH-UX12HE8; WH-SXC16H9E8 / WH-UX16HE8
WH-SQC09H3E8 / WH-UQ09HE8; WH-SQC12H9E8 / WH-UQ12HE8
WH-SQC16H9E8 / WH-UQ16HE8

CE Requirements

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislation and harmonized standards:

Council Directives : 2014/35/EU LVD < B >
2014/30/EU EMC
2011/65/EU RoHS
2009/125/EC ErP

Commission Regulations : (EU) No. 813/2013 Implementing measures for ErP Directive
(EU) No. 622/2012 Implementing measures for ErP Directive

Council Recommendation : 1999/519/EC EMF

Applicable Standards : EN 60335-2-40:2003 +A11:2004 +A12:2005 +A1:2006 +A2:2009 + A13:2012 < C >
EN 60335-1:2012+A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019
EN 62233:2008; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN IEC 63000:2018; EN 14511-2:2018
EN 14511-3:2018; EN 12102-1:2017; EN 14825:2018; EN 16297-1:2012
EN 16297-3:2012


Additional Information

< D >

Commission communication 2014/C 207/02 as per Commission Regulation (EU) No. 813/2013, (EU) No. 622/2012, amending regulation (EC) No 641/2009 (Integrated Pump, ErP), For RoHS, 2011/65/EU as amended by (EU)2015/863
Last two digit year when CE marking has been affixed the first time: 19
For translation refer to the attachment

18.11.2021 
Date of Issue / Signature

Yoichi Tagami / General Manager
Printed Name / Title

03.12.2021 
Date of Issue / Signature

Niels Erdmann
Authorised Representative

Translation Data of the DoC's statement for Enlarged EU

CEQAD

(English)

The object of the declaration described above <A> is in conformity with the requirements of the following EU legislations and harmonized standards <C> and other provided information if any<D> .

(German)

Das oben beschriebene Objekt <A> entspricht den Anforderungen der nachfolgend aufgeführten EU-Richtlinien/ Verordnungen , harmonisierten Standards <C> und, wenn aufgeführt, weiteren Angaben <D>.

(French)

L'objet de la déclaration décrite ci-dessus <A> est conforme aux conditions stipulées dans les législations de l'Union européenne énoncées ci-après et aux normes harmonisées <C>, et autres informations fournies le cas échéant <D>.

(Spanish)

El objeto de la declaración mencionada anteriormente <A> es conforme a los requerimientos de las siguientes regulaciones CE y estándares armonizados <C> y a otra información provista, si aplica <D>.

(Italian)

L'oggetto <A> della dichiarazione sopra descritto è conforme ai requisiti delle seguenti legislazioni europee e norme armonizzate <C> e alle informazioni fornite se presenti<D>.

(Swedish)

Föremålet för den deklARATION som beskrivs ovan <A> är i överensstämmelse med kraven i nedan nämnda EU-lagstiftning och harmoniserade standarder <C> samt eventuell övrig information <D>.

(Dutch)

De inhoud van de verklaring hierboven <A> is conform de vereisten van de volgende EU wetgeving en de geharmoniseerde standaarden <C> en desgevallend met andere geleverde informatie<D>.

(Norwegian)

Gjenstand for erklæringen som beskrives ovenfor <A> er i overensstemmelse med kravene ifølge EU-lovene og de harmoniserte normer <C> og eventuell annen informasjon om denne foreligger <D>.

(Finnish)

Yllä mainitussa vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa mainittu laite <A> täyttää EU-lainsäädäntöön sisältyvien seuraavien asetusten sekä harmonisoitujen standardien <C> vaatimukset. Ja muiden annettujen tietojen, jos yhtään on annettu <D>.

(Danish)

Genstanden for ovennævnte erklæring <A> er i overensstemmelse med kravene i følgende EU-lovgivning og harmoniserede standarder <C> Samt andet givet information hvis tilgængeligt <D>.

(Portuguese)

O objecto da declaração supra descrita <A> encontra-se em conformidade com os requisitos das legislações seguintes da UE e das normas standard <C> e outras informações providenciadas se existentes<D>.

(Greek)

Το αντικείμενο της παρούσας Δήλωσης, το οποίο περιγράφεται στο εδάφιο <A>, ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των ακόλουθων, στο εδάφιο αναφερόμενων Οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των εναρμονισμένων πρότυπων κανονισμών του εδαφίου <C>. παρέχονται και άλλες πληροφορίες εφόσον υπάρχουν <D>..

(Hungarian)

A nyilatkozat fent említett tárgya <A> a következő EU rendeletek és harmonizált szabványok <C> követelményeivel összhangban van. És egyéb tájékoztató jellegű információ, ha felmerül<D>.

(Czech)

Cíl výše uvedeného prohlášení <A> je v souladu s požadavky následujících legislativních ustanovení EU a harmonizovanými normami <C> a další poskytnuté informace v případě <D>.

(Polish)

Przedmiot deklaracji opisany wyżej <A> jest zgodny z wymogami następujących przepisów prawnych UE i zharmonizowanych norm <C> potrzebne informacje zostały przekazane <D>.

(Slovene)

Predmeti, opisani v deklaraciji zgoraj <A> ustrezajo zahtevam zakonodaje EU in so v skladu s pristojnimi standardi <C>. in druge splošne informacije, v kolikor jih je <D>.

(Slovak)

Cieľ vyššie uvedeného prehlásenia <A> je v súlade s požiadavkami nasledujúcich legislatívnych ustanovení EÚ a harmonizovanými normami <C> a ďalšie poskytnuté informácie keď dostupné <D>.

(Estonian)

Ülalkirjeldatud deklareeritav toode <A> vastab Euroopa Ühenduse määruste ja ühtsete standardite <C> nõuetele. ja muu (sellega) seotud informatsioon <D>.

(Latvian)

Augstākminētās deklarācijas objekts <A> atbilst šādu ES likumdošanas aktu prasībām un vienotajiem standartiem <C> un citu sniegto informāciju, ja kāda ir <D>.

(Lithuanian)

Aukščiau aprašytos deklaracijos objektas <A> atitinka šių Europos Sąjungos įstatymų reikalavimus ir suderintus standartus <C> ir kita pateikta informacija jei yra <D>.

(Bulgarian)

Целта на горепосочената декларация <A> съответства на изискванията на следните законодателни актове на ЕС и хармонизираните стандарти <C> и друга предоставена информация, при наличие на такава <D>.

(Romanian)

Obiectul declarației descris mai sus <A> este în conformitate cu cerințele următoarelor legislații UE și standardele armonizate <C> și alte informații furnizate în cazul în care sunt <D>.

(Turkish)

Beyana tabi yukarıda yazılı <A> ürünler aşağıda belirtilen Avrupa Birliği mevzuatlarına, standartlarına <C> ve diğer ek bilgilere <D> uygundur.

(Croatian)

Predmet gore navedene izjave <A> je sukladan sa zahtjevima pravnih propisa EU u nastavku i harmoniziranih normi <C> i druge pružene informacije, ukoliko ih ima <D>.

(Albanian)

Objekti i deklaratës së përshkruar më sipër <A> është në përputhje me kërkesat e legjislacionit vijues të BE-së dhe standardeve të harmonizuara <C> dhe informacioneve të tjera të dhëna nëse ka <D>.

(Macedonian)

Предметот на декларацијата опишан погоре <A> е во согласност со барањата на следните законодавства на ЕУ и хармонизираните стандарди <C> и други обезбедени информации доколку ги има <D>.

(Serbian)

Predmet gore opisane deklaracije <A> je u skladu sa zahtevima sledećih zakona EU i harmonizovanih standarda <C> i drugim datim informacijama ako ih ima <D>.

(Icelandic)

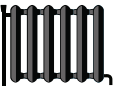
Markmið yfirlýsingarinnar sem lýst er hér að ofan <A> er í samræmi við kröfur eftirfarandi ESB löggjafar og samhæfðra staðla <C> og aðrar veittar upplýsingar ef einhverjar eru <D>.



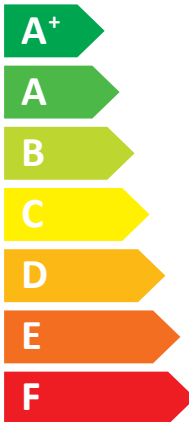
ENERG Y IJA
 енергия · ενεργεια IE IA

Panasonic

WH-ADC0916H9E8/WH-UQ16HE8



A++



A

Two icons showing sound power levels. The top icon shows a speaker inside a house with the text "46 dB". The bottom icon shows a speaker outside a house with the text "62 dB".



A legend for power consumption with three colored squares: dark blue for "18 kW", medium blue for "16 kW", and light blue for "16 kW".

2019

811/2013

ACXF86-16341